

MoGo 4 Laser

User Guide
Benutzerhandbuch
Guía del usuario
Guide de l'utilisateur
Guida de l'utente
取扱説明書
Podręcznik użytkownika
Guia do utilizador
Рководство пользователя

EN Please read the user guide carefully before using this product.
Thank you for buying and using XGIMI products. You should read the user guide carefully before using the product for both your safety and interest.
XGIMI assumes no responsibility for any personal injury, damage to property or other losses caused due to failure to operate this product according to the instructions or precautions in this user guide.

About this user guide
The copyright of this user guide belongs to XGIMI.
The trademarks and names mentioned in this user guide belong to their respective owners. The content in the user guide may differ from the product.

- *Model: WK03K
- *XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend this user guide.

DE Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen.
Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zuerst Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht bedingungsanleitende oder andere unangehörigen Vorsichtsmaßnahmen entsprechend Verwendung dieses Produkts verursacht werden.

Über diese Bedienungsanleitung
Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI.
Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann von dem angeführten Produkt abweichen.

- *Modell: WK03K
- *XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszuliefern und zu ändern.

FR Veuillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt.
XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation.

À propos de ce guide d'utilisation
Le droit d'auteur de ce guide d'utilisateur appartient à XGIMI.
Les marques commerciales et les noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit.

- *Modèle: WK03K
- *XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.

IT Prima di utilizzare il prodotto, leggere con attenzione la guida all'uso.
Grazie per aver scelto di acquistare e utilizzare il prodotto XGIMI. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere con attenzione la presente guida all'uso, sia per la propria sicurezza che per l' proprio interesse.
XGIMI non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o altre perdite causate dal mancato utilizzo del prodotto secondo la istruzioni o le precauzioni contenute nella presente guida all'uso.

Informazioni sulla presente guida all'uso
Il copyright di questa guida all'uso di XGIMI Technology appartiene a XGIMI Technology.
I marchi commerciali e i nomi menzionati in questa guida all'uso appartengono ai rispettivi proprietari. Il contenuto della guida all'uso può differire rispetto al prodotto.

- *Modello: WK03K
- *XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare questa guida all'uso.

PL Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać podręcznik użytkownika.
Dziękujemy za zakup i używanie produktów firmy XGIMI Technology Co., Ltd. (wskazując dalej XGIMI Technology lub XGIMI). Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa zawarte w podręczniku użytkownika. XGIMI Technology nie bierze odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała, szkody majątkowe ani inne szkody, które wynikają z niewłaściwego użycia tego produktu niezgodnie z podręcznikiem użytkownika i uwagami o bezpieczeństwie.

Informacje o podręczniku użytkownika
Właścicielem praw autorskich do podręcznika jest XGIMI Technology.
Towarzystwo zarejestrowane w Chinach. XGIMI Technology Co., Ltd. (wskazując dalej XGIMI Technology lub XGIMI). Właścicielem wszelkich praw autorskich do treści podręcznika jest XGIMI Technology. Rozwiązany wydział produktu może różnić się od przedstawionego w podręczniku.

- *Model: WK03K
- *XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji produktu.

PT Leia atentamente as Instruções do Produto antes de o utilizar.
Obrigado por comprar e utilizar o produto XGIMI Technology Co., Ltd. (aqui designado XGIMI Technology ou XGIMI). Leia atentamente as instruções do Produto antes de o utilizar para salvaguardar os seus interesses e segurança.
XGIMI Technology não assume qualquer responsabilidade por qualquer lesão pessoal, danos ou propriedades causados pelo mau uso do produto de acordo com as instruções do Produto ou precauções.

Acêra das instruções do produto
Os direitos do autor das instruções pertencem à XGIMI Technology.
As marcas comerciais e os nomes mencionados nas instruções pertencem aos respectivos proprietários. O conteúdo das instruções não corresponde ao produto real, o produto real prevalece.

- *Modelo: WK03K
- *XGIMI Technology reserva o direito de interpretar e alterar as instruções do produto.

EN Important Precautions
Do not stare directly into the projector lens or head if facing you as the light may be harmful to your eyes.
Do not stare directly at the projector lens to prevent heat dispersion issues and damage to the internal electronic components.
Do not wipe the lens with cleaning paper, cloth, or other materials as doing so may damage the lens. Please use an air blower to remove dust from the lens instead.
Do not wipe the lens with cleaning chemicals, detergents, or any liquid as this will prevent the circuit board from working. Avoid spraying the device to avoid moisture and liquid entering the device.
Keep the device, its components and accessories, out of the reach of children.
Make sure that the device is used in a dry and ventilated environment.
Do not use the device in an extremely hot or cold temperature as doing so will limit the life of the device.
Do not use the device into any heating equipment (such as a stove or microwave oven) for drying.
Do not assume the device or object may obstruct objects as it is simply used to avoid damaging the device and blocking the light path.
Do not throw, strike, or purposely throw the device to prevent damaging the internal light head.
Do not to disassemble and assemble the device yourself if any issue occurs. Please contact the after-sales service of XGIMI.
If the device or any component does not work properly, please do not disassemble the device. Please timely repair or return the defective product to XGIMI for repair.
Do to Different XGIMI specifications, some XGIMI cables may not be compatible with the product. Using incorrect XGIMI cables may cause safety or connection failures. Please use XGIMI cables with gold-plated shielding.
As with any high-voltage unit, do not stare into the lens.
The bottom mirror is designed for dozing with users and accessories. XGIMI original accessories are recommended.
Buton operation: Please do not uncover the screen on the battery compartment cover of the remote control, which the bottom will turn down the device and trigger the screen.
USB type A output: DC 5V 500mA max.
Use only power supplies provided by XGIMI.

DE Wichtige Vorsichtsmaßnahmen
Nicht direkt in das Projektionsobjektiv blicken oder das Licht der Augen entgegenstarren, da das Licht die Augen schädigen kann.
Nicht direkt in das Projektionsobjektiv blicken, um Probleme mit der Wärmeableitung und Schäden an den elektronischen Komponenten zu vermeiden.
Das Objektiv nicht mit Reinigungspapier, -tuch oder anderen Materialien abwischen, da dies das Objektiv beschädigen könnte. Bitte verwenden Sie einen Staubsauger, um Staub von der Linse zu entfernen.
Das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten reinigen, damit das Risiko nicht besteht. Das Gerät nicht mit Wasser besprühen. Vermeiden Sie das Sprühen mit Wasser auf das Gerät.
Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Vermeiden Sie das Verwenden des Geräts in extrem heißen oder kalten Umgebungen, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann. Das Gerät nicht in einer Umgebung von 70°C bis 40°C einsetzen.
Das Gerät nicht in Heizgeräten (wie z.B. einem Toaster oder einem Backofen) zum Trocknen verwenden.
Sicherstellen, dass das Gerät in einer belüfteten Umgebung eingesetzt wird.
Nicht in einem extrem heißen oder kalten Raum verwenden, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann.
Das Gerät nicht in Heizgeräten (wie z.B. einem Toaster oder einem Backofen) zum Trocknen verwenden.
Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.
Wenn ein Problem auftritt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von XGIMI.
Da die XGIMI-Spezifikationen variieren, können einige XGIMI-Kabel nicht mit dem Produkt kompatibel sein. Bitte verwenden Sie XGIMI-Kabel mit vergoldeter Abschirmung.
Bei Hochspannungseinheiten: Bitte nicht direkt in die Linse starren.
Der untere Spiegel ist für das Schlafen mit Benutzern und Zubehör designed.
Nur Original-Zubehör von XGIMI wird empfohlen.
Betriebsmodus: Bitte decken Sie den Bildschirm des Fernbedienungsgeräts nicht auf, da dies die Batterieabdeckung des Geräts auslösen und das Gerät ausschalten wird.
USB-Ausgang: DC 5V 500mA max.
Nur von XGIMI bereitgestellte Netzteile verwenden.

ES Precauciones importantes
No mire directamente hacia la lente del proyector ni hacia el haz de luz, ya que la luz emitida por el proyector puede provocar lesiones oculares.
No mire directamente hacia la lente del proyector para evitar problemas de dispersión de calor y daños a los componentes electrónicos internos.
No limpie la lente con papel de limpieza, paño de limpieza o cualquier otro material que pueda dañar la lente. Por favor, utilice un soplador de aire para eliminar el polvo de la lente.
No limpie la lente con productos de limpieza, disolventes o cualquier líquido, ya que esto evitará que el circuito de la placa de la cabeza del proyector funcione correctamente.
Mantenga el dispositivo, sus componentes y accesorios fuera del alcance de los niños.
Asegúrese de que el dispositivo se use en un entorno fresco y ventilado.
No use el dispositivo en un ambiente extremadamente caliente o frío, ya que esto reducirá la vida útil del dispositivo.
No coloque el dispositivo en ningún calentador de ropa (como una secadora o una lavadora) para secarlo.
No asuma que el dispositivo o los objetos que se encuentran a su alrededor simplemente se usarán para evitar dañar el dispositivo y bloquear la trayectoria de la luz.
No intente desarmar y ensamblar el dispositivo usted mismo si ocurre algún problema. Póngase en contacto con el servicio al cliente de XGIMI para reparar.
Debido a las diferentes especificaciones de XGIMI, algunos cables pueden no ser compatibles con el producto. El uso de cables incorrectos puede causar fallos de seguridad o de conexión. Por favor, utilice cables XGIMI con blindaje dorado.
Al igual que con cualquier unidad de alta tensión, no mire directamente a la lente.
El espejo inferior está diseñado para dormir con usuarios y accesorios. Se recomienda el uso de accesorios originales de XGIMI.
Modo de operación: No despegue la pantalla de la parte inferior del control remoto, ya que esto activará la pantalla y hará que el dispositivo se apague.
Salida USB tipo A: CC 5V 500mA máx.
Solo se deben utilizar fuentes de alimentación proporcionadas por XGIMI.
Utilice únicamente las alimentaciones suministradas por XGIMI.

FR Précautions importantes
Ne regardez pas directement l'objectif du projecteur ni le faisceau lumineux qui en émane, car la lumière émise peut être nocive pour vos yeux.
Ne regardez pas directement l'objectif du projecteur pour éviter des problèmes de dissipation de chaleur et des dommages aux composants électroniques internes.
Ne nettoyez pas l'objectif avec du papier de nettoyage, un chiffon ou d'autres matériaux car cela pourrait endommager l'objectif. Veuillez utiliser un souffleur d'air pour éliminer la poussière de l'objectif.
Ne nettoyez pas l'objectif avec des produits de nettoyage, des solvants ou tout autre liquide qui pourrait empêcher le circuit de la tête du projecteur de fonctionner correctement.
Gardez l'appareil, ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans un environnement frais et ventilé.
N'utilisez pas l'appareil dans des températures extrêmement chaudes ou froides car cela réduira la durée de vie de l'appareil. Placez et n'utilisez l'appareil dans un environnement compris entre 70°C et 40°C.
Ne placez pas l'appareil dans un équipement de chauffage (comme une sèche-linge ou une machine à laver) pour le sécher.
N'essayez pas de démonter et d'assembler l'appareil vous-même si un problème survient. Contactez le service après-vente de XGIMI pour le réparer.
En raison de différences de spécifications, certains câbles XGIMI peuvent ne pas être compatibles avec le produit. L'utilisation de câbles incorrects peut entraîner des échecs de sécurité ou de connexion. Veuillez utiliser des câbles XGIMI dotés d'une bonne isolation et d'un blindage doré.
Le miroir inférieur est conçu pour être utilisé avec des utilisateurs et des accessoires. Nous recommandons l'utilisation des accessoires XGIMI.
Mode d'opération: Ne démontez pas l'écran du bas du télécommande, car cela déclenche l'écran et coupe l'alimentation de l'appareil.
Utilisez un seul chargeur fourni par XGIMI.
Sortie USB de type A: CC 5V 500mA max.
Seuls les alimentations fournies par XGIMI sont autorisées.

ES Lea detenidamente el manual del usuario de este producto antes de usarlo.
Le agradecemos el compra y el uso de productos XGIMI. Le recomendamos leer detenidamente el manual del usuario antes de utilizar el producto, tanto por su seguridad como para garantizar una experiencia óptima.
XGIMI Technology no se responsabiliza de cualquier lesión personal, daño a la propiedad u otras pérdidas que pueda producirse como resultado de no usar este producto de acuerdo con las instrucciones y las precauciones indicadas en este manual del usuario.

Sobre este manual del usuario
Los derechos de autor de este manual del usuario pertenecen a XGIMI.
Las marcas comerciales y los nombres mencionados en este manual del usuario pertenecen a sus respectivos propietarios. El contenido de este manual del usuario puede diferir del contenido del manual del usuario oficial de este producto.

- *Modelo: WK03K
- *XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y corregir el contenido de este manual del usuario.

JP 本製品をご使用前に、取扱説明書をお読みください。
XGIMI Technologyの製品をご購入、ご利用いただきありがとうございます。お客様の安全と利益のために、本製品を使用する前に取扱説明書を必ずお読みください。
XGIMI Technologyは、本製品が誤用された結果発生する人身の被害、財産の損失、またはその他の損失に対して一切の責任を負いません。

取扱説明書について（以下本説明書）
本説明書の著作権はXGIMI Technologyに帰属します。
本説明書に記載されている商品名、登録商標、商標、サービス名等は、それぞれの権利者に帰属します。
本説明書の内容と実際の製品の仕様とが異なる場合は、実際の製品の仕様優先とします。

- *製品名: WK03K
- *XGIMI Technologyは製品使用法を解釈し、修正する権利を保持しています。

RU Вы внимательно прочтите Руководство пользователя перед использованием продукта.
Благодарим вас за покупку и использование продукции компании XGIMI Technology Co., Ltd. (далее по тексту – «XGIMI Technology» или «XGIMI»). До начала использования продукта необходимо внимательно ознакомиться с Руководством пользователя, чтобы избежать травм, повреждения имущества и других убытков, вызванных неправильным использованием устройства.

О Руководстве пользователя
Авторские права на Руководство принадлежат компании XGIMI Technology.
Товарные знаки и названия, упомянутые в Руководстве, принадлежат соответствующим правообладателям.
В случае несоответствия содержания Руководства с фактическим продуктом, последний имеет преимущественную силу.

- *Модель: WK03K
- *XGIMI Technology оставляет за собой право на трактовку и корректировку инструкций и продукта.

Functions
Description of Remote Control

DE
Zum Fokussieren können Sie die Fokus-Taste auf der Fernbedienung verwenden. Die Taste führt zum Autofokus-Modus. Die Taste gedrückt halten, um den manuellen Fokus zu aktivieren. Die Linke und rechte Taste verwenden, um den Fokus manuell einzustellen.

FR
Vous pouvez utiliser la touche de mise au point de la télécommande pour faire la mise au point. Appuyez dessus pour la mise au point automatique. Maintenez-la enfoncée pour effectuer la mise au point manuelle et cliquez les touches gauche et droite pour régler manuellement la mise au point.

JP
フォーカスボタンを押下して、オートフォーカスモードに入ります。ボタンを押しながら、手動フォーカスを行います。左右のボタンを押して手動調整をすることができます。

PT
Pode utilizar a tecla de focagem no controlo remoto para focar. Pressione para focar automaticamente. Mantenha pressionada para focar manualmente. Utilize as teclas esquerda e direita para ajustar o focagem manualmente.

EN
You can use the focus key on the remote to focus. Press for auto focus. Press and hold it for manual focus, and use the left and right keys to manually adjust the focus.

ES
El botón de enfoque permite enfocar la imagen con el mando a distancia. Púlselo para que el sistema lleve a cabo un proceso de enfoque automático. Si prefiere enfocar de forma manual, mantenga pulsada la tecla de enfoque, y use los botones izquierdo y derecho para ajustar el enfoque según su preferencia.

IT
Per mettere a fuoco è possibile utilizzare il tasto di messa a fuoco della telecomando. Premere per mettere a fuoco automatico. Premere a tenere premuto per la messa a fuoco manuale e usare i tasti destra e sinistra per regolare la messa a fuoco in modalità manuale.

PL
Do wywołania trybu ostrości należy użyć przycisku. Przytrzymaj przycisk, aby wywołać tryb ostrości automatycznej. Aby wywołać tryb ostrości manualnej, przytrzymaj przycisk i użyj przycisków lewej i prawej strony, aby ręcznie ustawić ostrość.

RU
Для фокусировки используйте кнопку фокусировки на пульте дистанционного управления. Нажмите его для автоматического фокусировки. Нажмите и удерживайте эту кнопку для переключения на ручной фокусировки. Для выключения фокусировки вручную нажмите кнопки влево и вправо.

EN System Upgrade
Online Upgrade
The online upgrade can be performed through the system interface.
Note: The online upgrade can be made through system setting.
* The actual system functions and configuration will be updated.

ES Actualización en línea
La actualización en línea puede llevarse a cabo a través de la configuración del sistema.
Nota: Para actualizar el sistema en línea, pulse el botón de configuración.
* Las funciones reales del sistema prevalecerán sobre las descargas, pues se actualizan constantemente.

FR Mise à niveau en ligne
L'aggration en ligne peut être effectuée via les paramètres système.
Remarque: La mise à niveau en ligne peut être effectuée via les paramètres système.
* Veuillez vous référer aux fonctions réelles du système, car elles sont constamment actualisées.

JP 更新システム機能について
本製品のシステム機能について、更新はアップデートメニューから行われます。更新は、ユーザーにより行われた上で使用することができます。アップデートメニューの項目につきましては、更新要否をご確認ください。

PL Modernizacja online
Modernizacja online możliwa jest w ustawieniach systemu.
Uwaga: Modernizacja online możliwa jest w ustawieniach w ustawieniach systemu.
* Proszę zapoznać się z rzeczywistymi funkcjami systemu, ponieważ one stale aktualizowane.

PT Atualização online
A atualização online pode ser realizada através dos definições do sistema.
Nota: A atualização online pode ser realizada através dos definições do sistema.
* Os nichos funcionais do sistema, que são constantemente atualizados.

RU Обновление онлайн
Обновление онлайн можно выполнять из настроек системы.
Примечание: Обновление можно выполнять из настроек системы, так как они постоянно обновляются.

Ports

EN	DE	ES	FR	IT	JP	PL	PT	RU
USB Type-C (Support PDS.0)	Power	USB	HDMI (unterstützt ARC)	HDMI (unterstützt ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)
USB Type-C (unterstützt PDS.0)	Strom	USB	HDMI (unterstützt ARC)	HDMI (unterstützt ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)
USB Type-C (compatibilidad con PDS.0)	Encendido	USB	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)	HDMI (compatibilidad con ARC)
USB Type-C (prise en charge PDS.0)	Marche / Arrêt	USB	HDMI (prise en charge ARC)	HDMI (prise en charge ARC)	HDMI (prise en charge ARC)	HDMI (prise en charge ARC)	HDMI (prise en charge ARC)	HDMI (prise en charge ARC)
USB Type-C (support PDS.0)	Alimentazione	USB	HDMI (supporto ARC)	HDMI (supporto ARC)	HDMI (supporto ARC)	HDMI (supporto ARC)	HDMI (supporto ARC)	HDMI (supporto ARC)
USB Type-C (PDS.0対応)	電源ボタン	USB	HDMI (ARC対応)	HDMI (ARC対応)	HDMI (ARC対応)	HDMI (ARC対応)	HDMI (ARC対応)	HDMI (ARC対応)
USB Type-C (obsługa PDS.0)	Zasilanie	USB	HDMI (obsługa ARC)	HDMI (obsługa ARC)	HDMI (obsługa ARC)	HDMI (obsługa ARC)	HDMI (obsługa ARC)	HDMI (obsługa ARC)
USB Type-C (compatível com PDS.0)	Energia	USB	HDMI (compatível com ARC)	HDMI (compatível com ARC)	HDMI (compatível com ARC)	HDMI (compatível com ARC)	HDMI (compatível com ARC)	HDMI (compatível com ARC)
USB Type-C (поддержка PDS.0)	Питание	USB	HDMI (поддержка ARC)	HDMI (поддержка ARC)	HDMI (поддержка ARC)	HDMI (поддержка ARC)	HDMI (поддержка ARC)	HDMI (поддержка ARC)

Remote Control

EN	DE	ES	FR	IT	JP	PL	PT	RU
Power	Ein-/Aus-Taste	Encendido	Marche / Arrêt	Alimentazione	電源オン/オフ	Zasilanie	Energia	Питание
Streaming menu	Streaming-Menü	Plataformas de streaming	Média en flux continu	Trasmissione streaming	ストリーミング	Przebieżnie strumienia	Transmisja multimedialna	Потоковое мультимедиа
Profile	Profil	Perfil	Profil	Profil	アカウント	Profil	Profil	Профиль
Back	Zurück	Atlás	Retour	Indietro	戻る	Wstecz	Voltar	Назад
Google Assistant	Google Assistant	Asistente de Google	Google Assistant	Assistente Google	Google アシスタント	Asystent Google	Google Asistent	Google Ассистент
Shortcut	Verknüpfung	Acceso directo	Raccourci	Scorciatoia	ショートカット	Skrot	Ataço	Быстрый доступ
Input	Eingang	Entrada	Entrée	Ingresso	入力	Wpływ	Entrada	Ввод
Focus	Fokus	Enfoque	Focale	Messa a fuoco	フォーカス	Ostrość	Focagem	Фокусировка
D-Pad	D-Pad	Cruceira	Croix directionnelle	Pad-D	ナビゲーション	Klawisz kierunkowy	Botoes direcionais	Клавиши навигации
Home	Startseite	Inicio	Accueil	Home	ホーム	Ekran główny	Início	Главный экран
Settings	Einstellungen	Configuración	Paramètres	Impostazioni	設定	Ustawienia	Definições	Настройки
Volume +	Lautstärke +	Volumen +	Volume +	Volume +	音量アップ	Głośnieść +	Volume +	Увеличение громкости
Volume -	Lautstärke -	Volumen -	Volume -	Volume -	音量ダウン	Głośnieść -	Volume -	Уменьшение громкости

Ambient Light Mode

EN	DE	ES	FR	IT	JP	PL	PT	RU	
Activation method	Low-power state (projector closed). Press the power button to enter the Ambient Light Mode.	Modo de activación	Estado de bajo consumo (proyector cerrado). Pulsar el botón de encendido para acceder al modo Luz ambiental.	Método de activación	低電力状態 (プロジェクターが閉じられている状態)。電源ボタンを押下してアンビエントライトモードに入ります。	Método de activación	Estado de baixo consumo (projetor fechado). Pulsar o botão de acionamento para acessar o modo Luz ambiente.	Метод активации	Состояние низкого энергопотребления (проектор закрыт). Нажать кнопку включения для перехода в режим Ambient Light Mode.
Control operations	Lighting mode switching method. Press the button on the remote control to access Ambient Light Settings. 2. For configuration, go to All Setting - Projector - Ambient Light Settings.	Operações de controlo	Método de activación de luz ambiental. Pulsar el botón de encendido para acceder al modo Luz ambiental. 2. Para configurar el modo de iluminación, vaya a Todos los ajustes - Proyector - Ajustes de Luz ambiental.	Operazioni di controllo	照明モード切り替え方法。リモートコントロールの電源ボタンを押下してアンビエントライトモードに入ります。2. 設定については、「すべての設定」>「プロジェクター」>「アンビエントライトモード」の項目にあります。	Operações de controlo	Método de activação de luz ambiente. Pulsar o botão de acionamento para acessar o modo Luz ambiente. 2. Para configurar o modo de iluminação, vá a Todos os ajustes - Projetor - Ajustes de Luz ambiente.	Операции управления	Способ переключения режима освещения. Нажать кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы получить доступ к настройкам Ambient Light Mode. 2. Для настройки режима освещения перейдите в меню «Все настройки» > «Проектор» > «Настройки Ambient Light Mode».
Bedienung	Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, um die Umgebungslicht-Einstellungen aufzurufen. 2. Zur Konfiguration gehen Sie zu: Alle Einstellungen -> Projektor -> Umgebungslicht-Einstellungen.	Ativação	Pressione o botão de acionamento na tecla de controle remoto para acessar as configurações de Luz ambiente. 2. Para configurar, vá para: Todas as configurações -> Projetor -> Configurações de Luz ambiente.	Bedienung	リモートコントロールの電源ボタンを押下してアンビエントライトモードに入ります。2. 設定については、「すべての設定」>「プロジェクター」>「アンビエントライトモード」の項目にあります。	Bedienung	Pressione o botão de acionamento na tecla de controle remoto para acessar as configurações de Luz ambiente. 2. Para configurar, vá para: Todas as configurações -> Projetor -> Configurações de Luz ambiente.	Обслуживание	Нажмите кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы получить доступ к настройкам Ambient Light Mode. 2. Для настройки режима освещения перейдите в меню «Все настройки» > «Проектор» > «Настройки Ambient Light Mode».
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie die Taste, um zwischen Wiedergabe/Pause umzuschalten.	Reprodução/Pausa	Pulsar el botón de reproducción o pausa.	Reproduzione/Pausa	再生/一時停止	Wiedergabe/Pause	Pulsar o botão de reprodução ou pausa.	Воспроизведение/пауза	Нажмите кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы переключиться между воспроизведением и паузой.
Track volume	Use the button to skip tracks. Light color change. Press the button to switch lighting colors.	Track volume	Use the button to skip tracks. Light color change. Press the button to switch lighting colors.	Track volume	トラック音量	Track volume	Use the button to skip tracks. Light color change. Press the button to switch lighting colors.	Track volume	Используйте кнопку для переключения треков. Изменение цвета освещения. Нажмите кнопку, чтобы переключить цвет освещения.
Volume control	Adjust the volume with the buttons.	Volume control	Adjust the volume with the buttons.	Volume control	音量調整	Volume control	Adjust the volume with the buttons.	Volume control	Управляйте громкостью с помощью кнопок.

Remote Control Pairing

EN	DE	ES	FR	IT	JP	PL	PT	RU
Position the remote control within 10cm of the device, press the pairing button simultaneously. The indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Release the button when the flashing begins. After hearing a "ding" sound, the connection is successful. If pairing fails, wait 30 seconds and repeat the steps above.	Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten und gleichzeitig "L" und "R" drücken. Ein Anzeigelicht beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Der "Ding"-Signalton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Falls die Kopplung fehlschlägt, 30 Sekunden warten und dann die obigen Schritte wiederholen.	Coloque o mando a distância a 10 cm do dispositivo, pressione simultaneamente as teclas "L" e "R". Quando o telecomando entra em modo de emparelhamento, o indicador luminoso começará a piscar. Quando o som "ding" for ouvido, a conexão é bem-sucedida. Se a conexão não for bem-sucedida, espere 30 segundos e repita os passos anteriores.	Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil, appuyez simultanément sur « L » et « R ». Un voyant lumineux commencer à clignoter lorsque le télécommande entre en mode d'appariement. Relâchez les boutons lorsque le clignotement commence. Après avoir entendu un son « ding », la connexion est réussie. Si l'appariement échoue, attendez 30 secondes et répétez les étapes ci-dessus.	Posizionare la telecomando entro 10 cm dal dispositivo, premere contemporaneamente le teclate "L" e "R". Quando il telecomando entra in modalità di associazione, l'indicatore luminoso inizierà a lampeggiare. Rilasciare i pulsanti quando inizia il lampeggiamento. Quando si sente un suono di "ding", la connessione è andata a buon fine. Attendere 30 secondi e ripetere i passaggi precedenti.	リモートコントローラを機器に対しては、約10cm以内の範囲に保持し、同時に「L」と「R」のボタンを押下してペアリングモードに入ります。ペアリングが成功すると本体から音が出ます。ペアリングに成功しない場合は、30秒待ってから再度やり直してください。	Ustaw pilota w odległości 10 cm od urządzenia, po czym jednocześnie przyciski «L» i «R». Kontrolka zacznie migać, gdy pilot przejdzie do trybu parowania. Zwolnij przyciski, gdy kontrolka zacznie migać. Odczekaj chwilę, aż zacznie migać. Po usłyszeniu dźwięku "ding", połączenie jest pomyślne. Jeśli parowanie nie powiedzie się, poczekaj 30 sekund i powtórz powyższe kroki.	Posicione o controle remoto a 10 cm do dispositivo, prima "L" e "R" simultaneamente. Um indicador luminoso começa a piscar quando o controle remoto entra no modo de emparelhamento. Solte os botões quando começar a piscar. Quando soar um aviso sonoro, significa que a ligação foi estabelecida com êxito. Se o emparelhamento não vier a bom termo, espere 30 segundos e repita os passos anteriores.	Положите пульт дистанционного управления в пределах 10 см от устройства, нажав одновременно кнопки «L» и «R». Когда пульт перейдет в режим сопряжения, индикатор начнет мигать. Когда начнет мигать, отпустите кнопки. Когда вы услышите звуковой сигнал «ding», соединение успешно. Если соединение не удалось, подождите 30 секунд и повторите выше описанные шаги.

Remote Control Pairing

EN	DE	ES	FR	IT	JP	PL	PT	RU
Position the remote control within 10cm of the device, press the pairing button simultaneously. The indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Release the button when the flashing begins. After hearing a "ding" sound, the connection is successful. If pairing fails, wait 30 seconds and repeat the steps above.	Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten und gleichzeitig "L" und "R" drücken. Ein Anzeigelicht beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Der "Ding"-Signalton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Falls die Kopplung fehlschlägt, 30 Sekunden warten und dann die obigen Schritte wiederholen.	Coloque o mando a distância a 10 cm do dispositivo, pressione simultaneamente as teclas "L" e "R". Quando o telecomando entra em modo de emparelhamento, o indicador luminoso começará a piscar. Quando o som "ding" for ouvido, a conexão é bem-sucedida. Se a conexão não for bem-sucedida, espere 30 segundos e repita os passos anteriores.	Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil, appuyez simultanément sur « L » et « R ». Un voyant lumineux commencer à clignoter lorsque le télécommande entre en mode d'appariement. Relâchez les boutons lorsque le clignotement commence. Après avoir entendu un son « ding », la connexion est réussie. Si l'appariement échoue, attendez 30 secondes et répétez les étapes ci-dessus.	Posizionare la telecomando entro 10 cm dal dispositivo, premere contemporaneamente le teclate "L" e "R". Quando il telecomando entra in modalità di associazione, l'indicatore luminoso inizierà a lampeggiare. Rilasciare i pulsanti quando inizia il lampeggiamento. Quando si sente un suono di "ding", la connessione è andata a buon fine. Attendere 30 secondi e ripetere i passaggi precedenti.	リモートコントローラを機器に対しては、約10cm以内の範囲に保持し、同時に「L」と「R」のボタンを押下してペアリングモードに入ります。ペアリングが成功すると本体から音が出ます。ペアリングに成功しない場合は、30秒待ってから再度やり直してください。	Ustaw pilota w odległości 10 cm od urządzenia, po czym przyciski jednocześnie przyciski «L» i «R». Kontrolka zacznie migać, gdy pilot przejdzie do trybu parowania. Zwolnij przyciski, gdy kontrolka zacznie migać. Odczekaj chwilę, aż zacznie migać. Po usłyszeniu dźwięku "ding", połączenie jest pomyślne. Jeśli parowanie nie powiedzie się, poczekaj 30 sekund i powtórz powyższe kroki.	Posicione o controle remoto a 10 cm do dispositivo, prima "L" e "R" simultaneamente. Um indicador luminoso começa a piscar quando o controle remoto entra no modo de emparelhamento. Solte os botões quando começar a piscar. Quando soar um aviso sonoro, significa que a ligação foi estabelecida com êxito. Se o emparelhamento não vier a bom termo, espere 30 segundos e repita os passos anteriores.	Положите пульт ДУ в пределах 10 см от устройства, нажав одновременно кнопки «L» и «R». Когда пульт перейдет в режим сопряжения, индикатор начнет мигать. Когда начнет мигать, отпустите кнопки. Когда вы услышите звуковой сигнал «ding», соединение успешно. Если соединение не удалось, подождите 30 секунд и повторите выше описанные шаги.

Remote Control Pairing

EN	DE	ES	FR	IT	JP	PL	PT	RU
Position the remote control within 10cm								